

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT  
DECLARATION OF PERFORMANCE**

305/2011 sz. Építési Termék Rendelet (EU) alapján  
according to Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011

**Száma / No. CPR-20-17-001**

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: / *Unique identification code of the product-type:*  
Integral IP MXF Tűzjelző központ, kombinált tűzjelző központ / elektronikus vezérlő- és késleltető készülék, elektronikus vezérlő- és késleltető készülék: alapképzés, kijelző-/kezelőmező, illesztőkártyák (lásd a függelék)  
Integral IP MXF/MXE Control and Indicating Equipment, Combined Control and Indicating Equipment / Electrical Control and Delay Device, Electrical Control and Delay Device; consisting of: Sub control units, Control/indicating panels, Modules (see annex)  
Integral IP MXE
2. Felhasználás célja(i): / *Intended use/s:*  
Tűzvédelem / Fire Safety
3. Gyártó: / *Manufacturer:*  
Schrack Seconet AG, Elbesbrunnergasse 18, 1120 Bécs / Vienna, Ausztria / Austria
4. A meghatalmazott képviselő: / *Authorised representative:*  
nem alkalmazható / not applicable
5. Az AVCP-rendszer(ek): / *System/s of AVCP:*  
1
6. Harmonizált szabványok: / *Harmonised Standards:*  
EN 54-2:1997 / A1:2006 Tűzjelző berendezés. 2. rész: Tűzjelző rendszerek  
Fire detection and fire alarm systems — Part 2: Fire alarm systems  
EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006 Tűzjelző berendezés. 4. rész: Tápegységek  
Fire detection and fire alarm systems — Part 4: Power supply equipment  
EN 12094-1:2003 Beépített tűzoltó berendezések. Gázzal oltó berendezések részegységei. 1. rész: Automatikus, elektromos vezérlő és késleltető szerkezet követelményei és vizsgálati módszerei  
Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices  
Bejelentett szerv(ek) / *Notified body/ies*  
0786 VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20240
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek): / *Declared performance/s:*

Alapvető tulajdonságok	Essential Characteristics	Teljesítmény Performance	Harmonizált műszaki előírás; Szakasz Harmonised technical specification; Clause
Teljesítmőképesség tűz esetén	Performance under fire conditions	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 4 – 5, 7
Megszólalási késleltetés (megszólalási idő riasztáskor)	Response delay (response time to fire)	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.1, 7.7, 7.11 – 7.12
Üzembiztonság	Operational reliability	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 4 - 14
Az üzembiztonság tartóssága, hőmérséklet-állóság	Durability of operational reliability, temperature resistance	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.4
Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság	Durability of operational reliability, vibration resistance	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.6 – 15.7, 15.15
Az üzembiztonság tartóssága, villamos stabilitás	Durability of operational reliability, electrical stability	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.8 - 15.13
Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság	Durability of operational reliability, humidity resistance	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.5, 15.14
Teljesítmőképesség tűz esetén	Performance under fire conditions	Teljesül Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 4 – 6
Üzembiztonság	Operational reliability	Teljesül Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 4 – 8
Az üzembiztonság tartóssága, hőmérséklet-állóság	Durability of operational reliability, temperature resistance	Teljesül Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.5
Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság	Durability of operational reliability, vibration resistance	Teljesül Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.7 – 9.8, 9.15
Az üzembiztonság tartóssága, villamos stabilitás	Durability of operational reliability, electrical stability	Teljesül Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.9 – 9.13
Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság	Durability of operational reliability, humidity resistance	Teljesül Passed	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.6, 9.14

file: DoP\_Integral-IP-MX\_2019-11-12\_HU-EN – DoP-Layout V1.0 – Language HU-EN – Page 1 / 5

Válasz késleltetés (válaszidő tűz esetén)	Response delay (response time)	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.8
Üzembiztonság	Operational reliability	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4 – 6
Teljesítőképesség tűz esetén	Performance under fire conditions	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.3 – 4.6
Tartósság	Durability	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 9

A következő követelményekhez költött opciók állnak rendelkezésre: / The following options with requirements are available:

Alapvető tulajdonságok	Essential Characteristics	Teljesítmény Performance	Harmonizált műszaki előírás; Szakasz Harmonised technical specification; Clause
Riasztás számláló	Alarm counter	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.13
Pontoktól jövő hibajelek	Fault signals from points	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 8.3
A kimenetek késleltetése	Delays to outputs	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.11
Több riasztásjelzéstől való függőség, típus A	Dependencies on more than one alarm signal, type A	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.1
Több riasztásjelzéstől való függőség, típus B	Dependencies on more than one alarm signal, type B	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.2
Több riasztásjelzéstől való függőség, típus C	Dependencies on more than one alarm signal, type C	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.3
Címezhető pontok tiltása	Disabling of addressable points	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 9.5
Ellenőrzési (teszt) állapot	Test condition	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 10
Kimenet tűriasztó eszközökhöz	Output to fire alarm devices	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.8
Kimenet riasztás-átjelző készülékekhez	Output to fire warning routing equipment	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.9.1
Kimenet tűvédelmi berendezések vezérlésére, típus A	Output to fire protection equipment type A	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.1
Kimenet tűvédelmi berendezések vezérlésére, típus B	Output to fire protection equipment type B	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.2
Kimenet tűvédelmi berendezések vezérlésére, típus C	Output to fire protection equipment type C	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.3
Kimenet hiba-átjelző berendezéshez	Output to fault warning routing equipment	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 8.9
Riasztás-visszalagoló jelbemenet a riasztás-átjelző készüléktől	Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.9.2
Tűvédelmi berendezések hibafelügyelete	Fault monitoring of fire protection equipment	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.4
Szabványos be/kimeneti interfész	Standardized input/ output interface	Teljesül Passed	EN 54-2:1997 / A1:2006; 11
Az oltási jel késleltetése	Delay of extinguishing signal	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.17
Az oltóanyag áramlásának jelzése	Signal representing the flow of extinguishing agent	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.18
A komponensek állapotának felügyelete	Monitoring of the status of components	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.19
Leállító nyomógomb	Emergency hold device	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.20
Elárasztási idő vezérlése	Control of flooding time	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.21
Másodlagos elárasztás (utánfűvés) kiáltása	Initiation of secondary flooding	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.22
Csak kézi üzemmód	Manual only mode	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.23
Kioldó jelek a rendszeren belül eszközökhöz	Triggering signals to equipment within the system	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.24
Oltójelek tartalék palackokhoz	Extinguishing signals to spare cylinders	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.25
Rendszeren kívüli eszközök kioldása	Triggering of equipment outside the system	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.26
Vészleállító nyomógomb	Emergency abort device	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.27
Nyújtott kiürítés vezérlése	Control of extended discharge	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.28

Oltóközeg kibocsátása egy elárasztási zóna számára	Release of the extinguishing media for one flooding zone	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.29
Riasztóberendezések aktiválása különböző riasztási jelekkel	Activation of alarm devices with different alarm signals	Teljesül Passed	EN 12094-1:2003; 4.30

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció:  
*Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:*  
B-HB-0087

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.  
*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.*


Ez a teljesítménynyilatkozat elérhető az interneten: [www.schrack-seconet.com/dop](http://www.schrack-seconet.com/dop) / *This declaration of performance is available on the internet:*

[www.schrack-seconet.com/dop](http://www.schrack-seconet.com/dop)

A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írták alá: / *Signed for and on behalf of:*

Schrack Seconet AG  
1120 Bécs / Vienna, Ausztria / Austria  
2019.11.22.

ppa.   
Thomas Kern  
Termékmenedzsment és kompetencia centrum vezető  
*Head of Product Management and Competence Center*

ppa.   
Edgar Eidenberger  
Fejlesztés vezető  
*Head of Development*

MELLÉKLET  
ANNEX

A nyilatkozat tárgya: / Object of the declaration:

Cikkzám: / Item No:	Típus: / Type:	Leírás:	Description:
20-1000000-01	B5-NET2-FXS	B5-NET2-FXS Hálózati illesztőkártya	B5-NET2-FXS Network module
20-1000001-01	B5-NET2-FXM	B5-NET2-FXM Hálózati illesztőkártya	B5-NET2-FXM Network module
20-1000002-01	B5-OM8	B5-OM8 Felügyelt kimenetek	B5-OM8 Monitored Outputs
20-1000003-01	B3-REL10	B3-REL10 Relés illesztőkártya	B3-REL10 Relay module
20-1000004-01	B3-REL16	B3-REL16 Relés illesztőkártya	B3-REL16 Relay module
20-1000005-01	B3-REL16E	B3-REL16E Relés illesztőkártya oltási zónához	Relay module f. exting.systems
20-1000006-01	B5-MRI16	B5-MRI16 Relés illesztőkártya	B5-MRI16 Relay module
20-1000007-01	B5-MCUA	B5-MCUA központi számítógépegység	B5-MCUA Master Control Unit
20-1000008-01	B8-PSU	B8-PSU Hálózati tápegység	B8-PSU Power Supply Unit
20-1000009-01	B8-BUS	B8-BUS Busz-szerelőlap	B8-BUS Busprint
20-1000010-01	B8-SXI8	B8-SXI8 Sugaras vezetékek X-LINE	B8-SXI8 Stub lines X-LINE
20-1000011-01	B8-BAF	B8-BAF Vezérlő illesztőkártya	B8-BAF Basic functions module
20-1000012-01	B8-DX12	B8-DX12 X-LINE illesztőkártya	B8-DX12 Module for X-LINE
20-1000013-01	B8-DC16	B8-DC16 Egyenáram illesztőkártya	B8-DC16 Direct Current Module
20-1000014-01	B8-MT18	B8-MT18 Monológ illesztőkártya	B8-MT18 Monologue Module
20-1000014-01	B8-IM8	B8-MT18 Monológ illesztőkártya	B8-MT18 Monologue Module
20-1000015-01	B8-DTI2	B8-DTI2 Dialog illesztőkártya	B8-DTI2 Dialogue Interface
20-1000016-01	B8-LEE23	B8-LEE23 Illesztőkártya HX140	B8-LEE23 Module f. HX140
20-1000017-01	B8-LEE24	B8-LEE24 Illesztőkártya HX150	B8-LEE24 Module f. HX 150
20-1000020-01	B8-OM8	B8-OM8 Felügyelt kimenetek	B8-OM8 Monitored Outputs
20-1000022-01	B8-MRI16	B8-MRI16 Relés illesztőkártya	B8-MRI16 Multi Function Relay
20-1000030-01	B8-NET2-FX4	B8-NET2-FX4 Hálózati illesztőkártya	B8-NET2-FX4 Network module
20-1000031-01	B8-NET-FX8	B8-NET-FX8 Hálózati illesztőkártya	B8-NET-FX8 Network module
20-1000032-01	B8-US14	B8-US14 Univerzális interfészek	B8-US14 Univ.Serial Interface
20-1000033-01	B8-NET2-485	B8-NET2-485 Hálózati illesztőkártya	B8-NET2-485 Network module
20-1000034-01	B8-NET4-485	B8-NET4-485 Hálózati illesztőkártya	B8-NET4-485 Network Module
20-1000050-01	B8-MLI2	B8-MLI2 M-LINE illesztőkártya	B8-MLI2 Module for M-Line
20-1000101-01	B5-UGKA	B5A Upgrade Kit	B5A Upgrade Kit
20-1010100-01	B5-SCUA	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010101-01	B5-SCUA-C	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010102-01	B5-SCUA-CP	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010103-01	B5-SCUA-CP4L	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010107-01	B5-SCUA-CP-EAT32	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010109-01	B5-SCUA-IP55	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic versIP55
20-1031000-01	B8-CII	B8 Kezelőmező MAP belső	B8 Operat. panel MAP internal
20-1060000-01	B5-ST5-BF-2	Eiőlap MAP és HE-BF számára	Front panel f. MAP and HE-BF
20-1060000-02	B5-ST5-LED-2	Eiőlap EAT64/IPEL számára	Front plate for EAT64/IPEL
20-1060001-01	B5-ST5-PR-2	Eiőlap nyomtatóval	Front plate with printer
20-1060007-01	B5-ST5-AF	Akku tálcá	Battery case
20-1060008-01	B5-ST5-BFP2-2	Vakeliőlap keskeny	Front blanking plate narrow
20-1060011-01	B5-ST5-EAT64-2	Eiőlap EAT64 kijelzőmezővel	Front plate with EAT64
20-1060012-01	B5-ST5-IPEL-2	Eiőlap IPEL számára	Front plate with IPEL
20-1060013-01	B5-ST5-BGTA	B5A illesztőkártya-tartó Integral	B5A Rack Integral
20-1060013-03	B5-ST5-BGTA-2	B5A illesztőkártya-tartó Integral	B5A Rack Integral
20-1060014-01	B8-ST5-CIP-DE-2	Eiőlap MAP kezelőmezővel	Front plate with MAP panel
20-1060030-01	B5-ST5-RT1-R	Álló szekrény Integral IP MX	Standing cabinet Integral IPMX
20-1060030-02	B5-ST5-RT1-L	Álló szekrény Integral IP MX	Standing cabinet Integral IPMX
20-1060031-01	B5-ST5-RT2-R	Álló szekrény Integral IP MX	Standing cabinet Integral IPMX
20-1210102-01	B8-MMI-CIP	B8 Kezelőmező MAP MMI-BUS	B8 Operat. panel MAP MMI-BUS
20-1230119-01	B3-MMI-EAT64-S	B3 Kijelzőmező 64 érzékelő csoporthoz	B3 Indicat.panel 64 det.zones
20-1230120-01	B3-MMI-IPEL-S	B3 Kijelzőmező 8 oltási zónához	B3 Indicat.panel 8 ext.zones
20-1240301-01	B8-MMI-CII	B8 Kezelőmező MAP MMI-BUS	B8 Operat. panel MAP MMI-BUS
20-1240302-01	B8-MMI-EAT32 BFE	Kijelzőmező 32 érzékelő csoporthoz	Indication panel 32 det. zones
20-1240303-01	B8-MMI-IPES BFE	Kijelzőmező 4 oltási zónához	Indication panel 4 ext. zones
20-1400110-01	B5-CAB	Integral MX üres szekrény	Integral MX cabinet empty
20-1400112-01	B5-CBE	Integral CX telepszekrény	Integral MX battery cabinet

file: DoP\_Integral-IP-MX\_2019-11-12\_HU-EN - DoP-Layout V1.0 - Language HU-EN - Page 4 / 5

Cikkszám: / Item No:	Típus: / Type:	Leírás:	Description:
20-1400202-01	B5-PDR-CO	Nyomatófédél	Printer cover
20-1400203-01	B8-PRT	B8 Jegyzőkönyvnyomató	B8 Protocol printer
EG072809	B3-MT18	B3-MT18 Monológ illesztőkártya	B3-MT18 Monologue Module
EG072811	B3-DC16	B3-DC16 Egyenáram illesztőkártya	B3-DC16 Direct Current Module
EG072815	B3-USI4	B3-USI4 Univerzális interfészek	B3-USI4 Univ.Serial Interface
EG072820	B3-BSR5	B3-BSR 5 Bus Relémodul	B3-BSR 5 Bus for relay modules
EG072851	B3-LEE23	B3-LEE23 Illesztőkártya HX140	B3-LEE23 Module f. HX140
EG072852	B3-LEE24	B3-LEE24 Illesztőkártya HX150	B3-LEE24 Module f. HX 150
EG072853	B3-DT12	B3-DT12 Dialog illesztőkártya	B3-DT12 Dialogue Interface
EG072855	B3-IM8	B3-IM8 Felügyelt bemenet	B3-IM8 Monitored inputs
EG072903	B5-LAN	B5-LAN Hálózati illesztőkártya	B5-LAN Network Module
EG072906	B5-PIF	B5-PIF Nyomtató interfész	B5-PIF Printer Interface
EG072912	B5-DXI2	B5-DXI2 X-LINE illesztőkártya	B5-DXI2 Module for X-LINE
EG072914	B5-PIEA	B5-PIEA Nyomtató interfész	B5-PIEA Printer Interface
EG072956	B5-MR116	B5-MR116 Relés illesztőkártya	B5-MR116 Multi Function Relay
FG030550	B5-PDR-DW	B5 Jegyzőkönyvnyomató nyomtatómechanika	B5 Protocol printer mechanics
FG050250	B3-MMI-IPEL	B3 Kijelzőmező 8 oltási zónához	B3 Indicat.panel 8 ext.zones
FG050251	B3-MMI-EAT64	B3 Kijelzőmező 64 érzékelő csoporthoz	B3 Indicat.panel 64 det.zones
FG050404	B3-MMI-IPS	Intervenció panel Svédország	Intervention panel Sweden
FG81621	B3-MMI-IPEL BFE	B3 Kijelzőmező 8 érzékelő csoporthoz	B3 Indicator panel 8 ext.zones
FG81623	B3-MMI-EAT64 BFE	B3 Kijelzőmező 64 érzékelő csoporthoz	B3 Indicat. panel 64 det.zones